

托福口语拓展：“风筝”和“炒”托福考试PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/556/2021\\_2022\\_\\_E6\\_89\\_98\\_E7\\_A6\\_8F\\_E5\\_8F\\_A3\\_E8\\_c81\\_556797.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/556/2021_2022__E6_89_98_E7_A6_8F_E5_8F_A3_E8_c81_556797.htm)

1. 风筝 《墨子鲁问》篇说：「公输子(鲁班)削竹木以为鹊，成而飞之，三日不下。」彼时,风筝做为侦测工具出现在人民的视野。风筝传到西方后，西方人用它来测风向、风速。所以，英文fly a kite(放风筝)现在往往引伸为「试探民意或舆论」的意思，例如：I

think the governor is simply flying a kite. When he realizes that most people are against the legalization of prostitution, he will drop the idea. (我想，总督只是在试探舆论罢了。当他发觉多数人都反对卖淫合法化，就会放弃这个计划的。) 留意fly a kite跟go fly a kite不同。Go fly a kite是「滚开，别来骚扰」的意思，例如

：Go fly a kite! I want none of your advice(滚开!我不要听你的意见)。 2. 炒百考试题(www . Examda. com) 英文有个很不像英文的俗字：chow，意思是「食物」，例如How do you like the chow served at the canteen? 即「你觉得食堂的饭菜怎样?」这个听起来很有中国特色的英文字是怎么来的呢?答案得从我们的国粹谈起了。中国人吃东西喜欢炒：滑炒干炒爆炒熟炒煸炒，变化万千，只懂得用平底锅煎煎炸炸的英美蛮夷无以名之，惟有把我们这一大国粹音译做chow。英国《牛津字典》恭录的chow mein当然就是我们上国的「炒面」。第二次世界大战以来，美国俗语更流行把食物都叫做chow，和food字同义，简直是靠我们的国粹充饥了。相关链接：2月雅思最新考试动态及相关信息预测 1月雅思考试网友机经汇总月刊

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问

